



この製品はドイツ連邦共和国で製造された Deutsche Gütegemeinschaft Möbel (ドイツの家具品質協会) の品質基準をクリアしています。

## DESIGN デザイン

### CONSTRUCTIVE DESIGN < 構造設計 >

すべての素材は RAL-GZ 430/4 (JIS 規格と同様のドイツ家具製造規格) の条件を満たしています。

機能付きアームチェア、メタルベースフレーム

### Seat upholstery structure < 座クッション仕様 >

ラバーストラップ、ダクロン、ポリウレタンフォーム、Diolen (高品質ポリエステル綿)

### Back upholstery structure < 背クッション仕様 >

ラバーストラップ、ポリウレタンフォーム、Diolen (高品質ポリエステル綿)

### UPHOLSTERY < クッション仕上げ方法 >

座り心地は、座っているというよりもソファに包まれているような心地よさです。

### CASUAL / LOOSE

見た目にもスムーズな張り方が特徴です。張地は波打たないようデザインを生かした美しい縫製技術で仕上げ、座だけでなく背やアームレストに至るまで身体に心地よくフィットします。

### BACK TENSIONING SECTIONS < 背クッション >

すべての背面は、オリジナルカバーで張り加工されています。

## SEAM 縫い目

モデルによって、布張りや革張りでは、縫製の縫い目が異なる仕上がりとなります。革張りの装飾用に施されるダブルラップフェリングもしくはダブルステッチなども、布張りの材質に合わない場合は使用しません。

## COVERING MATERIALS 革張地

ソファ張地の革は、見本からお好きなものをお選びいただけます。革サンプル、価格、その他詳細は別途お尋ねください。



## INDICATIONS OF DIMENSIONS AND REQUIREMENTS 寸法図

寸法図の単位はセンチメートルとなります。価格表に記載している寸法は、実際の仕上がり製品によっては多少の誤差があります。

## FUNCTIONS 機能

### I HEAD PIECE ADJUSTMENT < 可変式 背もたれ上部 >

背もたれのヘッド部分は、ラチェット機能によって手動でお好みの角度に変えることができます。最も低い位置まで下げると、ヘッド部分は元のポジションに戻ります。

### II FOLLOWING ON ARMREST < スマートフィットアームレスト >

人間工学に基づいて設計されたアームレストは、座るポジションと寝るポジション、それぞれに合わせて、自動的にもっとも快適な形になります。

### III MOTOR-DRIVEN RELAX FUNCTION < モーター駆動 リラックス機能 >

横方向に取り付けられたタッチセンサーを作動させることで、背中と脚部を寝かせた状態に無段階に調節することができます。モーター駆動のリラックス機能は主電流で作動します。また、コードレスな充電式バッテリーをお選びいただく事もできます。

注意: フットレストの高い部分に座らないでください。このジョイントは全体重をかけて使用するには設計されていません。

## LEGS 脚

### 5-arm-metal rotary spray incl. aluminium bracket

#### < メタル5アーム型 回転式 アルミニウム製ブラケット >

- メタルニッケルサテン (ステンレススチール.opti)
- メタル粉体塗装 ブラックマット
- メタル粉体塗装 ブラウン/ブロンズ



### metal rotary plate incl. aluminium bracket

#### < メタル円形プレート型 回転式 アルミニウム製ブラケット >

- メタルニッケルサテン (ステンレススチール.opti)
- メタル粉体塗装 ブラックマット
- メタル粉体塗装 ブラウン/ブロンズ





この製品はドイツ連邦共和国で製造された Deutsche Gütegemeinschaft Möbel (ドイツの家具品質協会) の品質基準をクリアしています。

## COMBINATION OF COVERING MATERIALS コンビネーション マテリアル

このモデルでは、必要に応じて2種類のカバーを組み合わせることができます。その際、ご希望のカバー材をそれぞれご指定ください。

カバーパート1とカバーパート2

価格の異なる2つのカバー材を組み合わせる場合、価格の高い方のマテリアルが標準価格となります。

 covering part 1: seat and back

 covering part 2: frame including the head piece, armrest and foot rest



## CONTRAST STITCHING コントラストステッチ

ステッチと縫製糸はモデルごとに最適なものを選んでいきます。革張りソファはボディと別カラーの縫い糸を使用してアクセントにするコントラストステッチと同色の糸で仕上げ、縫い目を目立たせないステッチの両方が可能です。張地(13-BISON)もコントラストステッチをお選びいただけます。

### THREAD TONE ON TONE

トーン・オン・トーン

通常は、革の色に最も合う同色系の縫製糸を使用しています。



LIGHT GREY 0321

BEIGE 1222

NOUGAT 0281

GREY 0415

DARK BROWN 1002

BLACK 4000

RED 0504

DARK BLUE 0827

## ORDER CHECK LIST

ご注文の際は、以下の点にご注意ください：

- カバーリング素材・コンビネーション有無(革カラー、布カラー)
- コントラストステッチの有無と糸カラー
- 脚のバージョン(形状・カラー)
- モーター駆動のリラックス機能(有線・充電式バッテリー)



この製品はドイツ連邦共和国で製造された Deutsche Gütegemeinschaft Möbel (ドイツの家具品質協会) の品質基準をクリアしています。

[ モーター駆動の電動リクライニング機能付き ]

脚部と背もたれは快適なリラックスポジションに調節可能です。最大リクライニング時の奥行きは149cmとなります。

ARMCHAIR		ACCESSORIES	
	Functional armchair		Neck cushion w. counter weight
H min. 83 H max. 110 D min. 90 D max. 149 SD min. 54 SD max. 100 SH 47	 V	YN1 	
W 76		D 43	25

Requirement	0,50	
COM	1,053,800	31,900
10	1,086,800	31,900
13	1,102,200	38,500
16	1,118,700	40,700
20	1,135,200	44,000
25	1,159,400	49,500
30	1,183,600	58,300
45	1,244,100	85,800

FABRIC

Requirement	0,70	
COM	1,183,600	50,600
X	1,244,100	50,600
A	1,258,400	57,200
B	1,263,900	59,400
C	1,277,100	66,000
D	1,322,200	71,500
E	1,337,600	77,000
F	1,354,100	83,600
G	1,399,200	90,200
Extra charge for battery: 79,200		
価格の異なるカバーリング素材を組み合わせた場合、価格の高いカテゴリーが標準価格となります。 例：生地13、生地20→生地20の価格 // 生地16、レザーB→レザーBの価格		

LEATHER